

Europeiska unionens officiella tidning

L 314

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

15 november 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1676/2006 av den 14 november 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1677/2006 av den 14 november 2006 om undantag från förordning (EG) nr 2172/2005, avseende ansökningsdag för importrättigheter för tullkvotperioden 1 januari–31 december 2007	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1678/2006 av den 14 november 2006 om ändring av förordning (EG) nr 92/2005 i fråga om alternativa metoder för bortskaffande och användning av animaliska biprodukter ⁽¹⁾	4
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1679/2006 av den 14 november 2006 om ändring och rättelse av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödssystem som avses i avdelning IV och IVa i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1680/2006 av den 14 november 2006 om upphävande av förordning (EG) nr 976/2006 om undantagsåtgärder till stöd för grisköttsmarknaden i Tyskland	13
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1681/2006 av den 14 november 2006 om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Irish whiskey under perioden 2006–2007	14
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1682/2006 av den 14 november 2006 om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Scotch whisky under perioden 2006–2007	16
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1683/2006 av den 14 november 2006 om övergångsåtgärder för handeln med jordbruksprodukter med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning	18
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1684/2006 av den 14 november 2006 om förbud mot fiske efter torsk i ICES-område IIIa Skagerrak med fartyg som för tysk flagg	22

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1685/2006 av den 14 november 2006 om ändring för sjuttioandra gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001** 24

Kommissionens förordning (EG) nr 1686/2006 av den 14 november 2006 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007 26

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/774/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 7 november 2006 om att tillåta vissa medlemsstater att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG** 28

Kommissionen

2006/775/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 13 november 2006 om ändring av bilaga D till rådets direktiv 95/70/EG med avseende på förteckningen över exotiska blötdjurssjukdomar som är föremål för harmoniserade kontrollåtgärder på gemenskapsnivå [delgivet med nr K(2006) 5309] ⁽¹⁾** 33

2006/776/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 13 november 2006 om de belopp som skall krediteras för de kvantiteter överskottssocker som inte tagits bort från marknaden [delgivet med nr K(2006) 5370]** 35

2006/777/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 14 november 2006 om ekonomiskt stöd från gemenskapen för utrotning av klassisk svinpest i Tyskland 2006 [delgivet med nr K(2006) 5375]** 37

2006/778/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 14 november 2006 om minimikrav på insamling av information från inspektioner vid produktionsanläggningar där vissa djur hålls för animalieproduktion [delgivet med nr K(2006) 5384] ⁽¹⁾** 39

2006/779/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 14 november 2006 om djurhälsorelaterade övergångsåtgärder mot klassisk svinpest i Rumänien [delgivet med nr K(2006) 5387] ⁽¹⁾** 48



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

- ★ Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2116/2005 av den 20 december 2005 om ändring av förordning (EG) nr 1480/2003 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa elektroniska mikroretsar kända under namnet dynamiska ram-minnen med ursprung i Republiken Korea och om slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts (EUT L 340 av den 23.12.2005) 50
- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1636/2006 av den 6 november 2006 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter (EUT L 306 av den 7.11.2006) 51



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1676/2006**av den 14 november 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 november 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	74,8
	096	30,1
	204	38,6
	999	47,8
0707 00 05	052	109,8
	204	49,7
	628	196,3
	999	118,6
0709 90 70	052	97,2
	204	113,8
	999	105,5
0805 20 10	204	92,0
	999	92,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,5
	092	17,6
	400	86,5
	528	40,7
	999	52,8
0805 50 10	052	48,8
	388	62,5
	528	39,2
	999	50,2
0806 10 10	052	120,1
	388	229,9
	508	271,0
	999	207,0
0808 10 80	096	29,0
	388	88,8
	400	106,1
	404	100,1
	720	73,5
	800	143,8
	999	90,2
0808 20 50	052	117,9
	400	216,1
	720	48,6
	999	127,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1677/2006**av den 14 november 2006****om undantag från förordning (EG) nr 2172/2005, avseende ansökningsdag för importrättigheter för tullkvotperioden 1 januari–31 december 2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 32.1 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) En flerårig tullfri tullkvot för import av 4 600 levande nötkreatur med ursprung i Schweiz öppnas för årliga perioder från och med den 1 januari till och med den 31 december genom kommissionens förordning (EG) nr 2172/2005 av den 23 december 2005 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för import av levande nötkreatur med en vikt på mer än 160 kg med ursprung i Schweiz som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter ⁽²⁾.
- (2) Ansökningar om importrättigheter skall lämnas in senast den 1 december före kvotåret i fråga, i enlighet med

artikel 3.3 i förordning (EG) nr 2172/2005. Mot bakgrund av Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 2007 bör slutdatumet för inlämnandet av ansökningar för tullkvotperioden 1 januari 2007–31 december 2007 förlängas till och med den 8 januari 2007 för att det skall vara möjligt för aktörer i de båda länderna att utnyttja denna kvot under 2007.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 3.3 första stycket i förordning (EG) nr 2172/2005 skall ansökningar om importrättigheter för tullkvotperioden 1 januari 2007–31 december 2007 lämnas in senast kl. 13:00, lokal tid i Bryssel, den 8 januari 2007.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 346, 29.12.2005, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1678/2006

av den 14 november 2006

om ändring av förordning (EG) nr 92/2005 i fråga om alternativa metoder för bortskaffande och användning av animaliska biprodukter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 5.2 g och 6.2 i, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1774/2002 fastställs bestämmelser om metoder för bortskaffande och användning av animaliska biprodukter. I förordningen anges det även att ytterligare metoder för bortskaffande och annan användning av animaliska biprodukter får godkännas efter samråd med den berörda vetenskapliga kommittén.
- (2) På grundval av de yttranden som avgetts av den vetenskapliga styrkommittén och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) har hittills sex processer godkänts som alternativa metoder för bortskaffande eller användning av animaliska biprodukter i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 92/2005 av den 19 januari 2005 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 avseende användning eller metoder för bortskaffande av animaliska biprodukter och ändring av bilaga VI till den förordningen avseende biogasomvandling och bearbetning av utsmälta fetter ⁽²⁾.
- (3) På grundval av en ytterligare ansökan avgav EFSA den 13 juli 2006 ett yttrande om säkerheten vid termomekanisk framställning av biobränsle. De villkor enligt vilka processen betraktades som en säker metod för bortskaffande av naturgödsel, mag- och tarminnehåll och kategori 3-material bör därför beaktas vid en ändring av förordning (EG) nr 92/2005.
- (4) Efter ett nytt övervägande av riskerna för allmänheten och djurhälsan bör kategori 2-material som uppkommit vid den godkända framställningen av biodiesel tillåtas för vissa tekniska ändamål eller för omvandling till biogas.

(5) Förordning (EG) nr 92/2005 bör ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 92/2005 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Godkännande, behandling och användning eller bortskaffande av kategori 2- eller 3-material

1. Följande processer skall godkännas och får tillåtas av den behöriga myndigheten för behandling och användning eller bortskaffande av kategori 2- eller 3-material:

- a) alkalisk hydrolysl, såsom den definieras i bilaga I,
- b) hydrolysl vid hög temperatur och under högt tryck, såsom den definieras i bilaga II,
- c) biogas från hydrolysl under högt tryck, såsom den definieras i bilaga III,
- d) framställning av biodiesel, såsom den definieras i bilaga IV,
- e) Brookes förgasning, såsom den definieras i bilaga V,
- f) förbränning av animaliskt fett i ångpanna, såsom den definieras i bilaga VI.

⁽¹⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 208/2006 (EUT L 36, 8.2.2006, s. 25).

⁽²⁾ EUT L 19, 21.1.2005, s. 27. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2067/2005 (EUT L 331, 17.12.2005, s. 12).

Termomekanisk framställning av biobränsle såsom den definieras i bilaga VII skall godkännas och får tillåtas av den behöriga myndigheten för behandling och bortskaffande av naturgödsel, mag- och tarminnehåll och kategori 3-material.

2. Den behöriga myndigheten får tillåta användning av andra processparametrar, under förutsättning att dessa parametrar innebär en motsvarande minskning av riskerna för allmänheten och djurhälsan, för följande skeden:
- a) Framställning av biodiesel, i enlighet med punkt 1 b led i i bilaga IV.
 - b) Förbränning av animaliskt fett i ångpanna, i enlighet med punkt 1 c led i i bilaga VI.”
2. I rubriken och första meningen i artikel 3 skall ”bilagorna I–VI” ersättas med ”bilagorna”.
3. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:
- a) I punkt 2 skall följande stycke läggas till:

”Material som uppkommit genom framställningen av biodiesel enligt bilaga IV skall förbrännas.”
 - b) I punkt 3 skall följande läggas till som led d:

”d) användas till framställning av tekniska produkter i händelse av material som uppkommit genom framställningen av biodiesel, såsom den definieras i bilaga IV.”
 - c) Punkt 5 skall utgå.
4. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna till förordning (EG) nr 92/2005 skall ändras på följande sätt:

1. I bilaga IV skall punkt 3 utgå.
2. Följande skall läggas till som bilaga VII:

*"BILAGA VII***TERMOMEKANISK FRAMSTÄLLNING AV BIOBRÄNSLE**

Termomekanisk framställning av biobränsle innebär behandling av animaliska biprodukter enligt följande villkor:

1. De animaliska biprodukterna placeras i en värmväxlare och behandlas därefter vid en temperatur på 80 °C i åtta timmar. Under denna tidsrymd nöts materialet konstant ner med hjälp av lämplig mekanisk utrustning.
 2. Materialet behandlas därefter vid en temperatur på 100 °C i minst två timmar.
 3. Det uppkomna materialets partikelstorlek får inte vara större än 20 mm.
 4. De animaliska biprodukterna behandlas på ett sådant sätt att de krav avseende tid och temperatur som anges i punkterna 1 och 2 uppfylls samtidigt.
 5. Under värmebehandlingen av materialet uppfångas förångat vatten fortlöpande från luftrummet ovanför biobränslet och leds genom en kondensator i rostfritt stål. Kondensatet hålls vid en temperatur av minst 70 °C i minst en timme innan det leds ut som spillvatten.
 6. När materialet har värmebehandlats leds det framställda biobränslet ut från värmväxlaren och transporteras automatiskt via ett helt övertäckt och låst transportsystem till förbränning eller samförbränning på samma plats.
 7. Det skall införas och upprätthållas ett system för riskanalys och kritiska styrpunkter (HACCP-system) så att kraven i punkterna 1–6 kan kontrolleras.
 8. Processen skall genomföras satsvis."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1679/2006**av den 14 november 2006****om ändring och rättelse av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödsystem som avses i avdelning IV och IVa i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽¹⁾, särskilt artikel 145 c, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 79 i förordning (EG) nr 1782/2003 inrättas ett grödspecifikt stöd för ris för jordbrukare som producerar ris med KN-nummer 1006 10, i enlighet med de villkor som anges i kapitel 3 i avdelning IV i den förordningen.
- (2) Enligt artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004⁽²⁾ skall den deklarerade arealen besås en gång om året för att berättiga till det grödspecifika stödet för ris. För Franska Guyana föreskrivs emellertid två cykler för sådd och stödet beviljas på grundval av genomsnittet för de arealer som besås för var och en av de två cyklerna.
- (3) De franska myndigheterna planerar att omdefiniera produktionssystemet för ris i Guyana och bara tillämpa en cykel för sådd per hektar och år. Det nya produktionssystemet gör det möjligt för berörda producenter att utnyttja systematiskt arealuttag, vilket i stor utsträckning skulle lösa ogräsproblemet och ge det tidsutrymme som krävs för markutjämning. Det skulle också medföra vattenbesparing och minskad användning av växtskyddsmedel. Systemet skulle också medföra bättre hushållning med arbetstid och material, och därmed en minskning av de allmänna driftskostnaderna för hela branschen. För att det nya systemet skall kunna genomföras bör metoden för beräkning av det grödspecifika stödet för ris i Franska Guyana anpassas, så att stödet beräknas på grundval av

en enda sådd per år, som sker vid det senaste av de två tidigare fastställda datumen, dvs. senast den 30 juni före den berörda skörden.

- (4) Eftersom Frankrike och Spanien sedan 2006 tillämpar systemet med samlat gårdsstöd samt det alternativ som föreskrivs i artikel 66 a i förordning (EG) nr 1782/2003, bör, i enlighet med artikel 101 fjärde stycket i nämnda förordning, basarealerna för de berörda medlemsstaterna, vilka anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 1973/2004, minskas med det antal hektar som motsvarar rättigheterna för obligatoriskt arealuttag. För tydlighetens skull är det också lämpligt att i nämnda bilaga avskaffa de delar som rör medlemsstater, eller regioner i medlemsstater, där arealstöd för jordbruksgrödor sedan den 1 januari 2006 inte längre tillämpas, och, i enlighet med bilaga XIc till förordning nr 1782/2003, lägga till de basarealer i Malta och Slovenien för vilka arealstöd tillämpas för jordbruksgrödor.
- (5) I den ändring av artikel 131.2 a i förordning (EG) nr 1973/2004 som infördes genom förordning (EG) nr 1250/2006 beaktas inte den ansökningsfrist som fastställs i artikel 121.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1973/2004, och detta utelämnande bör åtgärdas. Det bör, med tanke på nämnda frist, fastställas ett datum efter den 28 februari då medlemsstaterna senast måste lämna uppgifter om antalet nötkreatur, utom kalvar, för vilka ansökan om slaktbidrag lämnats in.
- (6) Det har insmugit sig vissa felaktigheter i artikel 106.2 och i bilagorna VI, XI, XII och XVIII till förordning (EG) nr 1973/2004, ändrade genom förordning (EG) nr 1250/2006.
- (7) När det gäller arealstöd till jordbruksgrödor enligt artikel 100 i förordning (EG) nr 1782/2003 måste den sammanlagda areal som används för beräkning av minskningskoefficienten tillsammans med en eventuell definitiv procentsats för överskridande meddelas kommissionen senast den 15 november, samtidigt som hänsyn tas till de basarealer som anges i bilaga IV till kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004; detta innebär att bilaga IV, i dess ändrade lydelse enligt den här förordningen, bör tillämpas från och med den 1 november 2006.
- (8) Förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1156/2006 (EUT L 208, 29.7.2006, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 345, 20.11.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1250/2006 (EUT L 227, 19.8.2006, s. 23).

- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

- ii) senast den 1 mars, antalet nötkreatur utom kalvar för vilka ansökan om slaktbidrag har lämnats in, där det anges om djuren slaktats eller exporterats.”.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1973/2004 ändras på följande sätt:

1. Artikel 12 skall ersättas med följande:

”Artikel 12

Datum för sådd

För att berättiga till det grödspecifika stödet för ris skall den deklarerade arealen vara besådd senast

- a) den 30 juni före den aktuella skörden, i Spanien, Portugal och Franska Guyana,
- b) den 31 maj i de övriga producerande medlemsstater, inklusive den europeiska delen av Frankrike, som anges i artikel 80.2 i förordning (EG) nr 1782/2003.”
2. I artikel 14 skall punkt 2 utgå.
3. I artikel 131.2 skall a ersättas med följande:
- ”a) Varje år när det gäller uppgifter avseende det föregående året:
- i) senast den 1 februari, antalet kor som omfattas av en ansökan om am- och dikobidrag, uppdelat i enlighet med den ordning som avses i artikel 125.2 a och b i förordning (EG) nr 1782/2003,

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1973/2004 ändras på följande sätt:

1. I artikel 106.2 skall ”del 3 i bilaga XVIII” ersättas med ”del 7 i bilaga XVIII”.
2. I bilaga VI skall fotnoten ersättas med följande:
- ”(*) Basareal som avses i bilaga IV”.
3. I bilaga XI skall rubrikens första rad ersättas med följande:
- ”enligt artikel 3.1 a iii”.
4. I bilaga XII skall rubrikens första rad ersättas med följande:
- ”enligt artikel 3.1 e iv”.
5. Bilaga XVIII skall ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.1 och 1.2 skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Artikel 4.1 skall tillämpas från och med den 1 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA IV

enligt artikel 54.3 och artikel 59.1 och enligt artikel 3.1 a i, 3.1 c i och 3.1 e i

BASAREALER

(ha)

Region	Alla grödor	varav majs	varav gränsensilage
SPANIEN			
Regadío	1 318 170	379 325	
Secano	7 256 618		
FRANKRIKE			
Totalt	12 399 382		
Basareal för majs		561 320 ⁽¹⁾	
Bevattnad basareal	1 094 138 ⁽¹⁾		
MALTA			
	4 565 ⁽²⁾		
PORTUGAL			
Azorererna	9 700		
Madeira			
— Regadío	310	290	
— Andra	300		
SLOVENIEN			
	125 171 ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Inbegripet 256 816 ha bevattnad majs.⁽²⁾ I enlighet med bilaga XI till förordning (EG) nr 1782/2003."

BILAGA II

"BILAGA XVIII

enligt artikel 106.2 och artikel 131

NÖTKÖTTSBIDRAG

AKTUELLT ÅR:

MEDLEMSSTAT:

1. SÄRSKILT BIDRAG

Antal djur

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Allmänt system			Programmet för slakt
				Enda åldersgrupp eller första åldersgrupp		Andra åldersgrupp	Båda åldersgrupperna tillsammans
				Tjurar	Stutar	Stutar	Stutar
Artikel 131.4 a	1 februari	1.2	Antal djur för vilka en ansökan lämnats in (hela året)				
Artikel 131.4 b i	31 juli	1.3	Antal godkända djur (hela året)				
Artikel 131.4 b ii	31 juli	1.4	Antal djur som inte godkänts p.g.a. taket				

Antal producenter

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Allmänt system			Programmet för slakt
				Enda åldersgrupp eller första åldersgrupp	Andra åldersgrupp	Båda åldersgrupperna tillsammans	Endast båda åldersgrupperna tillsammans
Artikel 131.4 b i	31 juli	1.5	Antal producenter som beviljats bidrag				

2. SÄSONGSUTJÄMNINGSBIDRAG

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Enda åldersgrupp eller första åldersgrupp	Andra åldersgrupp	Båda åldersgrupperna tillsammans
Artikel 131.6 a	1 februari	2.3	Antal godkända djur			
		2.4	Antal producenter			

3. AM- OCH DIKOBIDRAG

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Rena am- och dikobesättningar	Blandade besättningar
Artikel 131.2 a	1 februari	3.2	Antal djur för vilka en ansökan lämnats in (hela året)		
Artikel 131.2 b i Artikel 131.6 b ii	31 juli	3.3	Antal godkända kor (hela året)		
		3.4	Antal godkända kvigor (hela året)		
		3.5	Antal producenter som beviljats bidrag (hela året)		
				Belopp per djur	
Artikel 131.2 b iii	31 juli	3.6	Nationellt bidrag		
Artikel 131.2 b ii	31 juli	3.7	Antal djur som inte godkänts p.g.a. det nationella taket för kvigor		

4. EXTENSIFIERINGSSTÖD

4.1 Tillämpning av en enda djurtäthetsfaktor (artikel 132.2 första stycket i förordning (EG) nr 1782/2003)

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Särskilt bidrag	Am- och dikobidrag	Mjölkkor	Totalt
Artikel 131.6 b i Artikel 131.6 b ii Artikel 131.6 b iii	31 juli	4.1.1	Antal godkända djur				
		4.1.2	Antal producenter som beviljats stöd				

4.2 Tillämpning av två djurtäthetsfaktorer (artikel 132.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003)

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Särskilt bidrag		Am- och dikobidrag		Mjölkkor		Totalt	
				1,4–1,8	< 1,4	1,4–1,8	< 1,4	1,4–1,8	< 1,4	1,4–1,8	< 1,4
Artikel 131.6 b i Artikel 131.6 b ii Artikel 131.6 b iii	31 juli	4.2.1	Antal godkända djur								
		4.2.2	Antal producenter som beviljats stöd								

5. BIDRAG OBEROENDE AV DJURTÄTHETSFAKTORN

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Djur	Producenter
Artikel 131.6 b iv	31 juli	5	Antal djur och producenter för vilka bidrag beviljats utan hänsyn till djurtäthetsfaktorn		

6. SLAKTBIDRAG

Antal djur

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Slakt		Export	
				Vuxna djur	Kalvar	Vuxna djur	Kalvar
Artikel 131.1 a Artikel 131.2 a ii Artikel 131.3 a	1 mars	6.2	Antal djur för vilka en ansökan lämnats in (hela året)				
Artikel 131.1 b i Artikel 131.2 b iv Artikel 131.3 b i	31 juli	6.3	Antal godkända djur (hela året)				
Artikel 131.1 b ii Artikel 131.2 b v Artikel 131.3 b ii	31 juli	6.4	Antal djur som inte godkänts p.g.a. taket				

Antal producenter

	Sista inlämningsdag	Ref.	Uppgifter som skall lämnas	Slakt		Export	
				Vuxna djur	Kalvar	Vuxna djur	Kalvar
Artikel 131.1 b i Artikel 131.2 b iv Artikel 131.3 b i	31 juli	6.5	Antal producenter som beviljats bidrag				

7. KVOT FÖR AM- OCH DIKOR

	Sista inlämningsdag	Ref.	Saldo för rättigheter vid årets början	Rättigheter som tillförts den nationella reserven genom		Rättigheter från den nationella reserven	Saldo för rättigheter vid årets slut
				a) Överlåtelser utan företag	b) Otillräckligt utnyttjande		
Artikel 106.3	31 juli	7.2"					

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1680/2006**av den 14 november 2006****om upphävande av förordning (EG) nr 976/2006 om undantagsåtgärder till stöd för grisköttsmarknaden i Tyskland**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽¹⁾, särskilt artikel 20.1 och artikel 22 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Efter det att klassisk svinpest brutit ut i vissa produktionsområden i Tyskland vidtog de tyska myndigheterna sanitära åtgärder i enlighet med artiklarna 9, 10 och 11 i rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest⁽²⁾. Genom kommissionens förordning (EG) nr 976/2006⁽³⁾ vidtogs också undantagsåtgärder till stöd för den tyska grisköttsmarknaden.

- (2) Med hänsyn till de framsteg som har gjorts på hälsoområdet är det lämpligt att upphöra med tillämpningen av undantagsåtgärderna till stöd för marknaden. Följaktligen bör förordning (EG) nr 976/2006 upphävas.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 976/2006 skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 316, 1.12.2001, s. 5. Förordningen ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽³⁾ EUT L 176, 30.6.2006, s. 71.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1681/2006**av den 14 november 2006****om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Irish whiskey under perioden 2006–2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 av den 15 oktober 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 avseende fastställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker⁽²⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2825/93 skall de kvantiteter av spannmål som berättigar till exportbidrag vara de kvantiteter som ställs under kontroll och som destilleras, viktade med en koefficient som skall fastställas årligen för varje berörd medlemsstat. Denna koefficient uttrycker förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras och de totala kvantiteter som saluförs av den berörda spritdrycken, på grundval av den utveckling som har observerats för dessa kvantiteter under det antal år som motsvarar den genomsnittliga lagringstiden för spritdrycken i fråga.

- (2) På grundval av de uppgifter som Irland lämnat för perioden 1 januari–31 december 2005 var den genomsnittliga lagringstiden för Irish whiskey fem år under 2005.

- (3) Koefficienterna för perioden 1 oktober 2006–30 september 2007 bör därför fastställas.

- (4) Enligt artikel 10 i protokoll 3 till Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet får bidrag inte beviljas för export till Liechtenstein, Island och Norge. Dessutom har gemenskapen ingått avtal med vissa tredjeländer genom vilka exportbidragen avskaffas. I enlighet med artikel 7.2 i förordning (EEG) nr 2825/93 bör detta beaktas vid beräkningen av koefficienterna för perioden 2006–2007.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 oktober 2006–30 september 2007 skall de koefficienter som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2825/93, och som tillämpas på spannmål som används i Irland för att framställa Irish whiskey, vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 258, 16.10.1993, s. 6. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/2000 (EGT L 187, 26.7.2000, s. 29).

BILAGA

Koefficienter som skall tillämpas i Irland		
Tillämpningsperiod	Koefficient	
	för korn som används vid framställning av Irish whiskey, klass B ⁽¹⁾	för spannmål som används vid framställning av Irish whiskey, klass A
1 oktober 2006–30 september 2007	0,700	1,123

⁽¹⁾ Inbegripet korn som bearbetas till malt.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1682/2006**av den 14 november 2006****om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Scotch whisky under perioden 2006–2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 av den 15 oktober 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 avseende fastställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker ⁽²⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2825/93 skall de kvantiteter av spannmål som berättigar till exportbidrag vara de kvantiteter som ställs under kontroll och som destilleras, viktade med en koefficient som skall fastställas årligen för varje berörd medlemsstat. Denna koefficient uttrycker förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras och de totala kvantiteter som saluförs av den berörda spritdrycken, på grundval av den utveckling som har observerats för dessa kvantiteter under det antal år som motsvarar den genomsnittliga lagringstiden för spritdrycken i fråga.
- (2) På grundval av de uppgifter som Förenade kungariket lämnat för perioden 1 januari–31 december 2005 var den genomsnittliga lagringstiden för Scotch whisky åtta år under 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

(3) Koefficienterna för perioden 1 oktober 2006–30 september 2007 bör därför fastställas.

(4) Enligt artikel 10 i protokoll 3 till Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet får bidrag inte beviljas för export till Liechtenstein, Island och Norge. Dessutom har gemenskapen ingått avtal med vissa tredjeländer genom vilka exportbidragen avskaffas. I enlighet med artikel 7.2 i förordning (EEG) nr 2825/93 bör detta beaktas vid beräkningen av koefficienterna för perioden 2006–2007.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 oktober 2006–30 september 2007 skall de koefficienter som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2825/93, och som tillämpas på spannmål som används i Förenade kungariket för att framställa Scotch whisky, vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 258, 16.10.1993, s. 6. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/2000 (EGT L 187, 26.7.2000, s. 29).

BILAGA

Koefficienter som skall tillämpas i Förenade kungariket		
Tillämpningsperiod	Koefficient	
	för korn som bearbetas till malt för framställning av maltwhisky	för spannmål som används för framställning av sädeswhisky
1 oktober 2006–30 september 2007	0,499	0,518

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1683/2006**av den 14 november 2006****om övergångsåtgärder för handeln med jordbruksprodukter med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 4.3,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 41 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Med anledning av två nya staters anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 2007 bör det antas övergångsåtgärder för att undvika en snedvridning av handeln som kan inverka på den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽¹⁾ berättigar inte produkter till exportbidrag om de inte har lämnat gemenskapens tullområde inom 60 dagar från den dag då exportdeklarationen togs emot. Skyldigheten att lämna gemenskapens tullområde inom sextio dagar efter mottagandet av exportdeklarationen är också ett huvudkrav för frisläppandet av den licenssäkerhet som skall ställas enligt förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelicenser för jordbruksprodukter⁽²⁾. Eftersom de inre gränserna kommer att upphöra att existera vid Bulgariens och Rumäniens anslutning måste produkter som exporteras från EU-25 under alla omständigheter ha lämnat gemenskapens tullområde senast den 31 december 2006, alltså även i de fall då exportdeklarationen tas emot mindre än 60 dagar före anslutningsdagen.

- (3) Vid snedvridningar av handeln som riskerar att störa marknadsorganisationerna rör det sig ofta om produkter som förflyttas onaturligt med anledning av utvidgningen och inte utgör en del av den berörda statens normala lager. Ackumulering av sådana överskottskvantiteter kan också orsaka en snedvridning av konkurrensen som sannolikt inverkar negativt på hur den gemensamma organisationen av marknaden fungerar. Överskottslager kan också vara en följd av inhemsk produktion. Därför bör det i avskräckande syfte införas en avgift för överskottslager i de nya medlemsstaterna.
- (4) För att förhindra att aktörer kringgår tillämpningen av de avgifter för varor i fri omsättning som fastställs i artikel 4 bör varor som redan har övergått till fri omsättning i EU-25 eller i en ny medlemsstat före anslutningen enligt ett suspensivt arrangemang omfattas av antingen en tillfällig förvaring eller någon av de tullbehandlingar eller tullförfaranden som avses i artikel 4.15 b och artikel 16 b–g i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾.
- (5) Det är nödvändigt att förhindra att det för varor för vilka exportbidrag betalades ut före den 1 januari 2007 beviljas ett andra bidrag när de exporteras till tredjeland efter den 31 december 2006.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är nödvändiga och lämpliga och bör tillämpas på ett enhetligt sätt.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning avses med

- a) EU-25: gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 2006,

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EUT L 105, 14.4.2004, s. 5).

⁽²⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1282/2006 (EUT L 234, 29.8.2006, s. 4).

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

- b) *nya medlemsstater*: Bulgarien och Rumänien,
- c) *den utvidgade gemenskapen*: gemenskapen i dess sammansättning den 1 januari 2007,
- d) *produkter*: jordbruksprodukter och -varor som inte förtecknas i bilaga I till EG-fördraget,
- e) *produktionsbidrag*: det bidrag som beviljas i enlighet med artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 1784/2003 ⁽⁴⁾ eller artikel 13.3 i rådets förordning (EG) nr 318/2006 ⁽⁵⁾.

Artikel 2

Export från EU-25

Stödmottagaren skall i enlighet med artikel 52 i förordning (EG) nr 800/1999 betala tillbaka alla eventuella bidrag som har mottagits för produkter som är avsedda att exporteras från EU-25 till en av de nya medlemsstaterna och som det senast den 31 december 2006 har mottagits en exportdeklaration för, och som inte senast den dagen har fått rätt till exportbidrag enligt artikel 3 i den förordningen.

Artikel 3

Suspensivt arrangemang

1. Genom undantag från kapitel 4 i bilaga V till anslutningsakten och från artiklarna 20 och 214 i förordning (EEG) nr 2913/92 skall produkter som förtecknas i artikel 4.5 i denna förordning och som övergått till fri omsättning i EU-25 eller en ny medlemsstat före den 1 januari 2007 och som den 1 januari 2007 befinner sig i tillfällig förvaring eller omfattas av någon av de tullbehandlings- eller tullförfaranden som avses i artikel 4.15 b och artikel 16 b–g i förordning (EEG) nr 2913/92 i den utvidgade gemenskapen, eller som är under transport inom den utvidgade gemenskapen efter att ha underkastats exportformaliteter, om en tullskuld vid import uppkommer beläggas med den importtull enligt bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ⁽⁶⁾ som gällde den dag då tullskulden uppkom, och i tillämpliga fall med tilläggstullar.

Det första stycket skall inte gälla produkter som exporteras från EU-25 om importören kan styrka att det inte har lämnats en ansökan om exportbidrag för produkterna i den exporterande medlemsstaten. På importörens begäran skall exportören se till att den behöriga myndigheten genom påskrift på exportdeklarationen intygar detta.

⁽⁴⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽⁵⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 996/2006 (EUT L 179, 1.7.2006, s. 26).

2. Genom undantag från kapitel 4 i bilaga V till anslutningsakten och från artiklarna 20 och 214 i förordning (EEG) nr 2913/92 skall produkter som förtecknas i artikel 4.5 i denna förordning och som kommer från tredjeländer och är föremål för aktiv förädling enligt artikel 4.16 d i förordning (EEG) nr 2913/92 eller temporär import enligt artikel 4.16 f i den förordningen i en ny medlemsstat den 1 januari 2007, om en tullskuld vid import uppkommer, beläggas med den importtull enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 som gällde den dag då tullskulden uppkom, och i tillämpliga fall med tilläggstullar.

Artikel 4

Avgifter för varor i fri omsättning

1. Utan att det påverkar tillämpningen av kapitel 3 i bilaga V till anslutningsakten, och om ingen strängare lagstiftning gäller på nationell nivå, skall de nya medlemsstaterna ta ut en avgift av innehavare av överskottslager av produkter i fri omsättning från och med den 1 januari 2007.

2. Vid fastställandet av varje innehavares överskottslager skall de nya medlemsstaterna särskilt ta hänsyn till följande:

a) De genomsnittliga lagren under åren före anslutningen.

b) Handelsmönstret under åren före anslutningen.

c) De förhållanden som gällde då lagren byggdes upp.

Begreppet överskottslager avser produkter som importeras till de nya medlemsstaterna eller som har sitt ursprung i de nya medlemsstaterna. Begreppet överskottslager avser även produkter som skall avsättas i de nya medlemsstaterna.

Lagren skall registreras på grundval av den kombinerade nomenklatur som gäller den 1 januari 2007.

3. Storleken på avgiften i punkt 1 skall för varje berörd produkt motsvara det belopp med vilket den importtull, inklusive eventuell tilläggstull, som enligt artikel 3.1 gäller i gemenskapen den 31 december 2006, överskrider den importtull som gäller i den nya medlemsstaten den dagen, plus 20 % av det beloppet. Intäkterna från de avgifter som tas ut av de nationella myndigheterna skall krediteras den nya medlemsstatens nationella budget.

4. För att säkerställa att den avgift som avses i punkt 1 tillämpas på ett korrekt sätt skall de nya medlemsstaterna omgående genomföra en inventering av de lager som är tillgängliga den 1 januari 2007. De får i detta syfte använda ett system grundat på riskanalys för att identifiera innehavare av över-skottslager, varvid följande kriterier särskilt skall beaktas:

— Typ av verksamhet som bedrivs av innehavaren.

— Lageranläggningarnas kapacitet.

— Verksamhetsnivå.

De nya medlemsstaterna skall senast den 1 februari 2007 underrätta kommissionen om vilka åtgärder som de har vidtagit, före anslutningen, för att undvika spekulativ lagerhållning på grund av anslutningen, särskilt för att övervaka och spåra importflöden för produkter med stor risk för lagring.

De nya medlemsstaterna skall senast den 30 september 2007 underrätta kommissionen om vilka kvantiteter som finns i över-skottslager, med undantag för kvantiteter i offentliga lager enligt artikel 5.

5. Denna artikel skall tillämpas i fråga om produkter som omfattas av följande KN-nummer:

a) För Bulgarien:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 ⁽⁷⁾, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 41, 1602 42, 1602 49, 1602 50, 1602 90,

⁽⁷⁾ Utom 0207 34.

— 1702 30 ⁽⁸⁾, 1702 40 ⁽⁹⁾, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19, 2009 49,

— 2106 90 98 ⁽¹⁰⁾, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99, 2402.

b) För Rumänien:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 13, 0207 14, 0207 26, 0207 27, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402 10, 0402 21, 0402 91, 0402 99, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 42, 1602 50, 1602 90,

— 1702 30 ⁽¹¹⁾, 1702 40 ⁽¹²⁾, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19,

— 2106 90 98 ⁽¹³⁾, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99.

Om ett KN-nummer omfattar produkter för vilka importtullen i punkt 3 inte är densamma skall den lagerinventering som avses i punkt 4 göras för varje produkt eller grupp av produkter med en annan importtull.

⁽⁸⁾ Utom 1702 30 10.

⁽⁹⁾ Utom 1702 40 10.

⁽¹⁰⁾ Endast för varor som innehåller mjölk till mer än 40 %.

⁽¹¹⁾ Utom 1702 30 10.

⁽¹²⁾ Utom 1702 40 10.

⁽¹³⁾ Endast för varor som innehåller mjölk till mer än 40 %.

6. Kommissionen får lägga till eller stryka produkter i förteckningen i punkt 5 a och b.

Artikel 5

Inventering av offentliga lager

Före den 1 april 2007 skall varje ny medlemsstat översända en förteckning över varor som finns i offentliga lager i den berörda medlemsstaten enligt kapitel 3 i bilaga V till anslutningsakten, samt information om mängderna av dessa varor.

Artikel 6

Nationella säkerhetslager

De lager som avses i artikel 4.4 och artikel 5 skall inte omfatta nationella säkerhetslager som de nya medlemsstaterna eventuellt har byggt upp. För att gemenskapens försörjningsbalans skall kunna upprättas skall de nya medlemsstaterna underrätta kommissionen om alla ändringar av de nationella säkerhetslagren samt villkoren för dessa ändringar.

Artikel 7

Åtgärder i händelse av utebliven betalning av avgifter

Om en medlemsstat misstänker att de avgifter som föreskrivs i artikel 3 inte har betalats för en viss produkt skall den meddela detta till den berörda medlemsstaten så att denna kan vidta lämpliga åtgärder.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

Artikel 8

Bevis på utebliven betalning av exportbidrag

För produkter för vilka exportdeklarationen för export till tredje land godtas av de nya medlemsstaterna under perioden 1 januari 2007–31 december 2007 får exportbidrag beviljas, under förutsättning att det fastställs att det inte redan har betalats ut exportbidrag för dessa produkter eller deras beståndsdelar.

Artikel 9

Ingen dubbel betalning av bidrag

Inga produkter får berättiga till mer än ett exportbidrag. En produkt för vilken det har beviljats exportbidrag får inte berättiga till produktionsbidrag om den används för framställning av sådana produkter som avses i bilaga I till kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽¹⁴⁾ och inte heller till interventioner eller stöd som anges i avdelning I artikel 3 i rådets förordning (EG) nr 1290/2005⁽¹⁵⁾.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning skall träda i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien träder i kraft och då samtidigt med fördraget.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2009.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁴⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽¹⁵⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1684/2006**av den 14 november 2006****om förbud mot fiske efter torsk i ICES-område IIIa Skagerrak med fartyg som för tysk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) Kvoter för år 2006 fastställs i rådets förordning (EG) nr 51/2006 av den 22 december 2005 om fastställande för år 2006 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2006 har uttömts.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2006 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga skall anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, av fartyg som för den medlemsstats flagg som anges i bilagan eller är registrerade i den medlemsstaten, är förbjudet från och med den dag som anges i bilagan. Det är förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av dessa fartyg från och med den dagen.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 16, 20.1.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1591/2006 (EUT L 296, 26.10.2006, s. 1).

BILAGA

Nr	46
Medlemsstat	Tyskland
Bestånd	COD/03AN.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	IIIa Skagerrak
Datum	14 oktober 2006

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1685/2006**av den 14 november 2006****om ändring för sjuttioandra gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.1 första strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 anges de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar (*) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 9 november 2006 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser bör gälla. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1508/2006 (EUT L 280, 12.10.2006, s. 12).

(*) Tidigare även kallat penningmedel.

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras på följande sätt:

Under rubriken "Juridiska personer, grupper och enheter" skall följande läggas till:

International Islamic Relief Organization, filial i Indonesien (alias a) International Islamic Relief Agency, b) International Relief Organization, c) Islamic Relief Organization, d) Islamic World Relief, e) International Islamic Aid Organization, f) Islamic Salvation Committee, g) The Human Relief Committee of the Muslim World League, h) World Islamic Relief Organization, i) Al Igatha Al-Islamiya, j) Hayat al-Aghatha al-Islamia al-Alamiya, k) Hayat al-Igatha, l) Hayat Al-Igatha, m) Ighatha, n) Igatha, o) Igassa, p) Igasa, q) Igase, r) Egassa, s) IIRO). Adress: a) International Islamic Relief Organization, Indonesia Office; Jalan Raya Cipinang Jaya No. 90; East Jakarta 13410, Indonesien, b) P.O. Box 3654; Jakarta 54021, Indonesien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1686/2006**av den 14 november 2006****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2006/2007 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1002/2006 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EG) nr 1625/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 1002/2006 för regleringsåret 2006/2007 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 55, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ EUT L 302, 1.11.2006, s. 5.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 15 november 2006 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,66	4,47
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,66	9,70
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,66	4,28
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,66	9,27
1701 91 00 ⁽²⁾	32,60	8,93
1701 99 10 ⁽²⁾	32,60	4,56
1701 99 90 ⁽²⁾	32,60	4,56
1702 90 99 ⁽³⁾	0,33	0,33

⁽¹⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.III i rådets förordning (EG) nr 318/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.II i förordning (EG) nr 318/2006.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackaroshalt.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 7 november 2006

om att tillåta vissa medlemsstater att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG

(2006/774/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾ (nedan kallat "direktivet"), särskilt artikel 28.6,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet får, genom enhälligt beslut på kommissionens förslag, tillåta en medlemsstat som ansökt om detta i enlighet med det förfarande och de villkor som anges i direktiv 77/388/EEG att tillämpa reducerade mervärdesskattesatser på vissa arbetsintensiva tjänster.
- (2) Tjänsterna i fråga måste dels uppfylla de villkor som anges i direktivet, dels vara upptagna i bilaga K till direktivet.
- (3) I kraft av rådets beslut 2000/185/EG av den 28 februari 2000 om att tillåta medlemsstaterna att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i

artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG⁽²⁾ får Belgien, Spanien, Frankrike, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal och Förenade kungariket (endast för Isle of Man) fram till och med den 31 december 2005 tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på de arbetsintensiva tjänster för vilka de lämnat in en ansökan.

- (4) Rådets direktiv 2006/18/EG⁽³⁾ ändrar direktiv 77/388/EEG med avseende på reducerade mervärdesskattesatser, i syfte att dels förlänga tillämpningsperioden för dem t.o.m. den 31 december 2010, dels för att ge medlemsstater som önskar att för första gången dra nytta av den möjlighet som föreskrivs där samt de medlemsstater som önskar ändra den förteckning över tjänster på vilka de tidigare tillämpat bestämmelserna i direktivet tillfälle att ansöka om reducerade skattesatser hos kommissionen.

- (5) För att medlemsstater som fått tillstånd genom beslut 2000/185/EG skall kunna fortsätta att tillämpa den reducerade skattesatsen t.o.m. den 31 december 2010 och i syfte att skapa ett entydigt rättsläge är det lämpligt att integrera innehållet i nämnda beslut i det här beslutet för de medlemsstater som inte har ändrat sin ursprungliga ansökan.

- (6) Grekland som redan fått tillstånd genom beslut 2000/185/EG att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på sektorer i bilaga K har, i enlighet med direktivet, lämnat in en ny ansökan i syfte att utöka tillämpningsområdet för sitt nuvarande tillstånd. Grekland bör få nytt tillstånd att tillämpa reducerad skattesats enligt sin nya ansökan.

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/69/EG (EUT L 221, 12.8.2006, s. 9).

⁽²⁾ EGT L 59, 4.3.2000, s. 10. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/161/EG (EUT L 52, 21.2.2004, s. 62).

⁽³⁾ EUT L 51, 22.2.2006, s. 12.

- (7) Tjeckien, Cypern, Lettland, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Finland har lämnat in en ansökan om att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande och de villkor som föreskrivs i direktivet.
- (8) Tjeckien, Ungern och Polen, samt Grekland, har dessutom lämnat in en ansökan om att undantagsvis få tillämpa en reducerad skattesats på tjänster som tillhör tre av kategorierna i bilaga K. För dessa fyra medlemsstater gäller att en reduktion av skattesatsen i den tredje av de kategorier som utvalts endast kommer att få obetydliga ekonomiska konsekvenser.
- (9) För att de berörda medlemsstaterna skall kunna fortsätta att tillämpa reducerade skattesatser på vissa arbetsintensiva tjänster, som föreskrivs i beslut 2000/185/EG, bör detta beslut tillämpas från och med den 1 januari 2006.
- (10) Detta beslut kommer inte att påverka den del av Europeiska gemenskapernas egna medel som härrör från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Belgien ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Små reparationstjänster:
- Cyklar.
 - Skor och lädervaror.
 - Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).
- b) Renovering och reparation av privata bostäder som är mer än fem år gamla, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.

Artikel 2

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Tjeckien ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31

december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 2, 3 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Fönsterputsning och städning i privata hushåll.
- c) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka och personer med funktionshinder).

Artikel 3

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Grekland ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 1, 2 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Små reparationstjänster:
- Cyklar.
 - Skor och lädervaror.
 - Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).
- b) Renovering och reparation av äldre privata bostäder (ej nyligen byggda), dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- c) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka och personer med funktionshinder).

Artikel 4

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Spanien ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Murerarbeten vid reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Frisörverksamhet.

Artikel 5

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Frankrike ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster, som avses i punkterna 2, 3 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Renovering och reparation av privata bostäder som är färdigställda sedan två år, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka eller personer med funktionshinder).
- c) Fönsterputsning och städning i privata hushåll.

Artikel 6

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Italien ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 2 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka eller personer med funktionshinder).

Artikel 7

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Cypern ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Frisörverksamhet.

Artikel 8

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Lettland ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tjänster, som avses i punkterna 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- b) Frisörverksamhet.

Artikel 9

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Luxemburg ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 1, 3 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Små reparationstjänster:
 - Cyklar.
 - Skor och lädervaror.
 - Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).
- b) Frisörverksamhet.
- c) Fönsterputsning och städning i privata hushåll.

Artikel 10

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Ungern ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 1, 2 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

- a) Små reparationstjänster:
 - Cyklar.
 - Skor och lädervaror.
 - Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).
- b) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.
- c) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka och personer med funktionshinder).

Artikel 11

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Malta ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 1 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

a) Små reparationstjänster:

- Cyklar.
- Skor och lädervaror.
- Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).

b) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka och personer med funktionshinder).

Artikel 12

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Nederländerna ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 1, 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

a) Små reparationstjänster:

- Cyklar.
- Skor och lädervaror.
- Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).

b) Frisörverksamhet.

c) Målnings- och rappningsarbeten för renovering och reparation av privata bostäder som är mer än 15 år gamla, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.

Artikel 13

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Polen ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande tre tjänster som avses i punkterna 1, 2 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

a) Små reparationstjänster:

- Cyklar.
- Skor och lädervaror.
- Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).

b) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.

c) Frisörverksamhet.

Artikel 14

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Portugal ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster, som avses i punkterna 2 och 4 i bilaga K till nämnda direktiv:

a) Renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde.

b) Hemtjänster (t.ex. hemhjälp och vård av barn, gamla, sjuka och personer med funktionshinder).

Artikel 15

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Slovenien ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för tjänsten renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde, vilken avses i punkt 2 i bilaga K till nämnda direktiv.

Artikel 16

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Finland ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för följande två tjänster som avses i punkterna 1 och 5 i bilaga K till nämnda direktiv:

a) Små reparationstjänster:

- Cyklar.
- Skor och lädervaror.
- Kläder och hushållslinne (inbegripet lagning och ändring).

b) Frisörverksamhet.

Artikel 17

I enlighet med artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall Förenade kungariket ha rätt att under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 tillämpa en reducerad skattesats för tjänsten renovering och reparation av privata bostäder, dock ej material som utgör en betydande del av tjänstens värde, vilken avses i punkt 2 i bilaga K till nämnda direktiv, men endast för Isle of Man.

Artikel 18

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2006 till och med den 31 december 2010.

Artikel 19

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Tjeckien, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Storbritannien och Nordirland, Republiken Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Polen, Republiken Portugal, Republiken Slovenien, Republiken Finland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 7 november 2006.

På rådets vägnar

E. HEINÄLUOMA

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 november 2006

om ändring av bilaga D till rådets direktiv 95/70/EG med avseende på förteckningen över exotiska blötdjursjukdomar som är föremål för harmoniserade kontrollåtgärder på gemenskapsnivå

[delgivet med nr K(2006) 5309]

(Text av betydelse för EES)

(2006/775/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 95/70/EG av den 22 december 1995, om gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av vissa sjukdomar hos musslor⁽¹⁾, särskilt artikel 9, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv 95/70/EEG infördes gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av vissa sjukdomar hos musslor. De sjukdomar som är föremål för sådana harmoniserade åtgärder anges i bilaga A till rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk⁽²⁾, och i bilaga D till direktiv 95/70/EG.
- (2) De sjukdomar som förtecknas i bilaga D till direktiv 95/70/EG anses vara exotiska för gemenskapen.
- (3) Nya epidemiologiska undersökningar har visat att flera av de sjukdomar som förtecknas i bilaga D till direktiv 95/70/EG antingen är vanliga inom gemenskapens blötdjursodlingar eller också utan större betydelse.
- (4) De arter som anges som mottagliga värdarter för sjukdomarna och patogenerna i fråga skall stämma överens

med den senaste utgåvan av International Aquatic Animal Health Code från Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE).

- (5) Det är lämpligt att beakta de sjukdomar som förtecknas i del II av bilaga IV till rådets direktiv KOM(2005)362⁽³⁾, för att säkra en effektiv övergång till gemenskapens nya lagstiftning om vattenlevande djurs hälsa.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga D till direktiv 95/70/EG skall ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 332, 30.12.1995, s. 33. Direktivet senast ändrat genom 1993 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

BILAGA

"BILAGA D

Sjukdom	Mottagliga värdarter
Infektion orsakad av <i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Ostrea angasi</i> och chilenskt ostron (<i>O. chilensis</i>)
Infektion orsakad av <i>Perkinsus marinus</i>	Japanskt jätteostron (<i>Crassostrea gigas</i>) och amerikanskt ostron (<i>C. virginica</i>)
Infektion orsakad av <i>Microcytos mackini</i>	Japanskt jätteostron (<i>Crassostrea gigas</i>), amerikanskt ostron (<i>C. virginica</i>), <i>Ostrea conchaphila</i> och europeiskt ostron (<i>O. edulis</i>)

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 november 2006

om de belopp som skall krediteras för de kvantiteter överskottssocker som inte tagits bort från marknaden

[delgivet med nr K(2006) 5370]

(endast de estniska, grekiska, lettiska, maltesiska och slovakiska texterna är giltiga)

(2006/776/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 41,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 60/2004 av den 14 januari 2004 om övergångsåtgärder inom sockersektorn med anledning av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovaekiens anslutning⁽¹⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 832/2005 av den 31 maj 2005 om bestämning av överskottskvantiteter av socker, isoglukos och fruktos för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien⁽²⁾ fastställs de kvantiteter socker som överskrider den kvantitet som är att betrakta som normal överföring av lager den 1 maj 2004 och som måste tas bort från gemenskapens marknad.

(2) I artikel 6.2 i förordning (EG) nr 60/2004 fastställs den tidsfrist för borttagande av de fastställda överskottskvantiteterna till den 30 november 2005. I artikel 7.1 i den förordningen fastställs att berörda medlemsstater senast den 31 mars 2006 skall bevisa att överskottskvantiteter tagits bort från marknaden.

(3) Fram till den 31 mars 2006 hade Cypern lagt fram bevis på att de tagit bort 190 ton socker från marknaden, Lettland bevis på att de tagit bort 1 743 ton socker från marknaden och Slovakien bevis på att de tagit bort 1 797 ton socker från marknaden. Följaktligen bör motsvarande överskottskvantiteter för dessa medlemsstater minskas.

(4) Om inget bevis företes, skall den berörda medlemsstaten i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 60/2004 åläggas att betala ett belopp lika med den icke borttagna kvantiteten multiplicerad med det högsta exportbidrag som under perioden 1 maj 2004-30 november 2005 gäller för vitsocker som omfattas av KN-nummer 1701 99 10. Under den perioden var det högsta exportbidraget 499,5 euro/ton enligt fastställandet i kommissionens förordning (EG) nr 1038/2004 av den 27 maj 2004 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredje länder med avseende på tjugotonde delanbudsinfordran som genomförs inom ramen för den stående anbudsfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1290/2003⁽³⁾.

(5) I artikel 2.1 a i rådets beslut av den 29 september 2000 om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel (2000/597/EG, Euratom)⁽⁴⁾ fastställs att bidrag och avgifter som föreskrivs inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för socker skall utgöra egna medel. Det är därför nödvändigt att ange dagen för fastställande av de aktuella beloppen i enlighet med artiklarna 2.2 och 6.3 a i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 om genomförande av beslut 2000/597/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel⁽⁵⁾. Eftersom det i artikel 7.2 i förordning (EG) nr 60/2004 fastställs att de berörda medlemsstaterna skall genomföra betalningarna i fyra steg, bör fyra olika dagar för fastställande anges.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

⁽¹⁾ EUT L 9, 15.1.2004, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2005 (EUT L 269, 14.10.2005, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 138, 1.6.2005, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 190, 28.5.2004, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 253, 7.10.2000, s. 42.

⁽⁵⁾ EGT L 130, 31.5.2000, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2028/2004 (EUT L 352, 27.11.2004, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 60/2004 skall följande belopp debiteras per medlemsstat för de överskotts-kvantiteter av socker fastställda genom förordning (EG) nr 832/2005 för vilka det den 31 mars 2006 saknades bevis för att kvantiteterna tagits bort från marknaden:

- Estland: 45 686 268 euro
- Cypern: 19 991 489 euro
- Lettland: 4 418 577 euro
- Malta: 1 224 774 euro
- Slovakien: 4 209 786 euro

Artikel 2

I enlighet med artiklarna 2.2 och 6.3 a i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 skall dagen för fastställande av gemenskapens anspråk vara

- a) den dag då detta beslut meddelas de berörda medlemsstaterna i fråga om det belopp som skall krediteras gemenskapsbudgeten senast den 31 december 2006,
- b) den 15 oktober det relevanta året i fråga om belopp som skall krediteras gemenskapsbudgeten senast den 31 december åren 2007, 2008 och 2009.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Malta och Republiken Slovenien.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 14 november 2006****om ekonomiskt stöd från gemenskapen för utrotning av klassisk svinpest i Tyskland 2006**

[delgivet med nr K(2006) 5375]

(Endast den tyska texten är giltig)

(2006/777/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUTmed beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni
1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel
3.3, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 90/424/EEG fastställs de förfaranden som bestämmer gemenskapens ekonomiska stöd till specifika veterinäråtgärder, inklusive nödåtgärder. För att bidra till att så snabbt som möjligt utrota klassisk svinpest kan gemenskapen ge ekonomiskt stöd för de stödberättigande kostnader som uppstått i medlemsstaterna.
- (2) Bestämmelser om gemenskapsstöd för nödåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest finns i kommissionens förordning (EG) nr 349/2005 av den 28 februari 2005 om villkor för gemenskapsbidrag för nödåtgärder och bekämpning av vissa djursjukdomar som avses i rådets beslut 90/424/EEG ⁽²⁾. Den förordningen tillämpas på det ekonomiska stöd som medlemsstaterna kan få för de kostnader som enligt förordningen berättigar till ekonomiskt gemenskapsstöd och för bekämpning av sjukdomar i de fall som avses i artikel 3.1 i beslut 90/424/EEG.
- (3) Ett fall av klassisk svinpest har konstaterats i Tyskland under 2006. Denna sjukdom utgör ett allvarligt hot mot djurbesättningarna i gemenskapen.
- (4) Enligt kommissionens beslut 2006/346/EG av den 15 maj 2006 om vissa skyddsåtgärder mot klassisk svin-

pest i Tyskland och om upphävande av beslut 2006/274/EG ⁽³⁾ skall Tyskland vidta vissa skyddsåtgärder mot klassisk svinpest. Åtgärderna omfattar bl.a. förebyggande utslaktning vid alla svinanläggningar som ligger inom skyddszonen kring ett bekräftat utbrott i Gemeinde Borken i Nordrhein-Westfalen.

- (5) Tyskland antog i enlighet med detta de nödåtgärder som krävdes för att undvika spridning av klassisk svinpest.
- (6) Den 12 september 2006 lämnade Tyskland de ekonomiska uppgifter som enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 349/2005 krävs för att gemenskapen skall bevilja ekonomiskt stöd.
- (7) Tyskland har helt uppfyllt sina tekniska och administrativa skyldigheter enligt artikel 3 i beslut 90/424/EEG och artikel 6 i förordning (EG) nr 349/2005.
- (8) Det ekonomiska stödet från gemenskapen utbetalas under förutsättning att de åtgärder som planerats genomfördes på ett effektivt sätt och att myndigheterna lämnar alla nödvändiga uppgifter inom de fastställda tidsfristerna.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ekonomiskt stöd från gemenskapen**

1. Tyskland skall få ekonomiskt stöd från gemenskapen för sina kostnader i samband med nödåtgärderna för att bekämpa klassisk svinpest 2006, inklusive de åtgärder som föreskrivs i artikel 5.2 i beslut 2006/346/EG.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2006/53/EG (EUT L 29, 2.2.2006, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 55, 1.3.2005, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 128, 16.5.2006, s. 10. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/391/EG (EUT L 150, 3.6.2006, s. 24).

2. Detta ekonomiska stöd skall motsvara 50 % av de kostnader som berättigar till gemenskapsstöd. Det skall utbetalas i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 349/2005.

Artikel 3

Adressat

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Artikel 2

Villkor för utbetalning av stödet

En första del på 5 miljoner euro skall utbetalas ur det ekonomiska stöd från gemenskapen som anges i artikel 1.

Utfärdat i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 november 2006

om minimikrav på insamling av information från inspektioner vid produktionsanläggningar där vissa djur hålls för animalieproduktion

[delgivet med nr K(2006) 5384]

(Text av betydelse för EES)

(2006/778/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/629/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav för kalvar ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av rådets direktiv 91/630/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning ⁽²⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av rådets direktiv 98/58/EG av den 20 juli 1998 om skydd av animalieproduktionens djur ⁽³⁾, särskilt artikel 6.3,

med beaktande av rådets direktiv 1999/74/EG av den 19 juli 1999 om att fastställa miniminormer för skyddet av värphöns ⁽⁴⁾, särskilt artikel 8.3, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 91/629/EEG fastställs de lägsta djurskyddskrav som skall gälla för kalvar som hålls instängda för uppfödning och gödning. Enligt direktivet skall medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten ansvarar för att inspektioner utförs i syfte att kontrollera att föreskrifterna i detta direktiv följs.
- (2) I direktiv 91/630/EEG fastställs de lägsta djurskyddskrav som skall gälla för svin som hålls instängda för uppfödning och gödning. Enligt direktivet skall medlemsstaterna

se till att den behöriga myndigheten ansvarar för att inspektioner utförs i syfte att kontrollera att föreskrifterna i detta direktiv följs.

- (3) I direktiv 98/58/EG fastställs de lägsta skyddskraven för djur som uppföds eller hålls för animalieproduktion. Enligt direktivet skall medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten utför inspektioner för att kontrollera att bestämmelserna i detta direktiv följs och medlemsstaterna skall för kommissionen lägga fram rapporter om dessa inspektioner.

- (4) Enligt kommissionens beslut 2000/50/EG av den 17 december 1999 om krav för inspektion av anläggningar där djur hålls för animalieproduktion ⁽⁵⁾ skall de rapporter som medlemsstaterna enligt direktiv 98/58/EG lägger fram för kommissionen omfatta kalvar, svin och värphöns. I beslutet anges även närmare vilka uppgifter medlemsstaterna skall lägga fram för respektive art eller kategori av djur.

- (5) De inspektioner i medlemsstaterna av djur som hålls för animalieproduktion bör inte enbart gälla de krav som fastställs i särskilda rättsakter, såsom de som gäller kalvar, svin och värphöns, utan även allmänna krav på djurens välbefinnande enligt direktiv 98/58/EG. Medlemsstaternas skyldighet att rapportera till kommissionen bör därför omfatta både allmänna och särskilda krav enligt gemenskapslagstiftningen.

- (6) De inspektioner i medlemsstaterna av djur som hålls för animalieproduktion bör även inbegripa alla andra djurarter inom animalieproduktionen som omfattas av direktiv 98/58/EG. Medlemsstaternas skyldighet att rapportera till kommissionen bör därför utvidgas i enlighet med detta.

- (7) I direktiv 1999/74/EG införs minimistandarder för skydd av värphöns. Enligt direktivet bör medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten utför inspektioner i syfte att kontrollera att föreskrifterna i detta direktiv följs.

⁽¹⁾ EGT L 340, 11.12.1991, s. 28. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 340, 11.12.1991, s. 33. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽³⁾ EGT L 221, 8.8.1998, s. 23. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽⁴⁾ EGT L 203, 3.8.1999, s. 53. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ EGT L 19, 25.1.2000, s. 51. Beslutet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

- (8) Erfarenheter av direktiven 91/629/EEG, 91/630/EEG, 98/58/EG och 1999/74/EG visar på stora skillnader mellan medlemsstaterna när det gäller hur den behöriga myndigheten utför planering, genomförande, registrering och rapportering av uppgifter om inspektionerna enligt dessa direktiv.
- (9) Det är ytterst viktigt att uppgifter om djurskyddsinspektioner samlas in för att gemenskapen skall kunna utvärdera följderna av sin politik på detta område. Dessutom är det viktigt att djurskyddsbestämmelser tillämpas på ett enhetligt sätt, särskilt eftersom dessa bestämmelser kan påverka konkurrensläget på vissa djurhållningsområden. Därför bör minimikraven för inspektion av produktionsanläggningar där djur hålls för animalieproduktion uppdateras.
- (10) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽¹⁾ föreskrivs i avdelning V kontrollplaner, däribland årliga rapporter. Medlemsstaternas nuvarande rapporteringsskyldigheter enligt beslut 2005/50/EG bör anpassas efter denna förordning, särskilt avseende tidsfrister och hur ofta rapporter bör läggas fram för kommissionen.
- (11) Djurens välbefinnande påverkas av uppfödningssystemen. Därför är dessa en användbar grund för insamling av uppgifter. När det gäller värphöns bör man särskilt ta hänsyn till kommissionens förordning (EG) nr 2295/2003 av den 23 december 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1907/90 om vissa handelsnormer för ägg⁽²⁾, eftersom den fastställer ytterligare krav för alternativa system.
- (12) Det nuvarande systemet med insamling och analys av uppgifter från medlemsstaterna utgör en administrativ börda både för kommissionen och medlemsstaterna. Likaså innebär det en risk för att uppgifterna förändras. Därför bör en genomförbarhetsstudie utföras om ett uppdaterat informationssystem på gemenskapsnivå för att förbättra och underlätta insamling och analys av nödvändiga uppgifter.
- (13) Beslut 2000/50/EG bör därför upphöra att gälla och ersättas med det här beslutet.

- (14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I detta beslut fastställs bestämmelser för harmonisering av

- a) insamling av information från inspektioner som utförs av den behöriga myndigheten i enlighet med direktiven 91/629/EEG, 91/630/EEG, 98/58/EG och 1999/74/EG, och
- b) rapportering av denna information till kommissionen.

Artikel 2

Definitioner

I detta beslut skall definitionerna i de direktiv som avses i artikel 1 a gälla.

Dessutom skall följande definitioner gälla:

- a) *inspektion*: en kontroll som utförs av den behöriga myndigheten på en produktionsanläggning där djur hålls vid tidpunkten för kontrollen i enlighet med något av de direktiv som avses i artikel 1 a.
- b) *bristande efterlevnad*: brott mot bestämmelserna i något av de direktiv som avses i artikel 1.a som
 - i) har upptäckts av den behöriga myndigheten vid en inspektion,
 - ii) den behöriga myndigheten med en officiell handling meddelat ägaren eller uppfödaren av de djur som hålls på den berörda produktionsanläggningen.

Artikel 3

Uppgifter som skall samlas in och registreras vid varje inspektion

Vid varje inspektion skall den behöriga myndigheten skriftligt eller elektroniskt samla in och registrera följande uppgifter:

- a) datum och produktionsanläggningens identifikationsnummer,
- b) kategorier av uppfödningssystemer och motsvarande bestämmelser i gemenskapslagstiftningen enligt förteckningen i bilaga I,

⁽¹⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 776/2006 (EUT L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 340, 24.12.2003, s. 16. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 89/2006 (EUT L 15, 20.1.2006, s. 30).

- c) kategorier av bristande efterlevnad och motsvarande bestämmelser i gemenskapslagstiftningen enligt förteckningen i bilaga II,
- d) administrativa kategorier av bristande efterlevnad och åtgärder som den behöriga myndigheten vidtagit i enlighet med bilaga III.

Artikel 4

Minimikrav för kontroll och registrering vid inspektioner som utförs enligt direktiv 91/629/EEG

Vid varje inspektion som utförs enligt direktiv 91/629/EEG skall den behöriga myndigheten kontrollera minst fem av de kategorier som avses i kapitel I i bilaga II till detta beslut och motsvarande bestämmelser i direktiv 91/629/EEG enligt förteckningen i detta kapitel. Den behöriga myndigheten skall registrera alla fall av bristande efterlevnad som upptäcks.

Artikel 5

Minimikrav för kontroll och registrering vid inspektioner som utförs enligt direktiv 91/630/EEG

Vid varje inspektion som utförs enligt direktiv 91/630/EEG skall den behöriga myndigheten kontrollera minst fyra av de kategorier som avses i kapitel II i bilaga II till detta beslut och motsvarande bestämmelser i direktiv 91/630/EEG enligt förteckningen i detta kapitel. Den behöriga myndigheten skall registrera alla fall av bristande efterlevnad som upptäcks.

Artikel 6

Minimikrav för kontroll och registrering vid inspektioner som utförs enligt direktiv 98/58/EG

Vid varje inspektion som utförs enligt direktiv 98/58/EG skall den behöriga myndigheten kontrollera minst fem av de kategorier som avses i kapitel III i bilaga II till detta beslut och motsvarande bestämmelser i direktiv 98/58/EG enligt förteckningen i detta kapitel. Den behöriga myndigheten skall registrera alla fall av bristande efterlevnad som upptäcks.

Artikel 7

Minimikrav för kontroll och registrering vid inspektioner som utförs enligt direktiv 1999/74/EG

Vid varje inspektion som utförs enligt direktiv 1999/74/EG skall den behöriga myndigheten kontrollera minst tre av de kategorier som avses i kapitel IV i bilaga II till detta beslut och mot-

svarande bestämmelser i direktiv 1999/74/EG enligt förteckningen i detta kapitel. Den behöriga myndigheten skall registrera alla fall av bristande efterlevnad som upptäcks.

Artikel 8

Rapporter

1. Senast den 30 juni 2009, och därefter varje år senast den 30 juni, skall medlemsstaterna lämna en rapport i elektroniskt format till kommissionen över de uppgifter som samlats in och registrerats i enlighet med detta beslut vid de inspektioner som utförts under föregående kalenderår.

2. Den rapport som avses i punkt 1 skall

- a) innehålla de uppgifter som avses i bilaga IV,
- b) åtföljas med en analys av de allvarligaste fallen av bristande efterlevnad och en nationell handlingsplan för förebyggande eller minskning av sådana fall under kommande år.

Artikel 9

Upphävande

Beslut 2000/50/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Tillämpning

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2008.

Artikel 11

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

i enlighet med artikel 3b

KATEGORIER AV UPPFÖDNINGSMETODER

Kategorier av uppfödningmetoder för värphöns och motsvarande bestämmelser i direktiv 1999/74/EG och förordning (EG) nr 2295/2003

Kategori av uppfödningmetod	Motsvarande gemenskapslagstiftning
Utehöns	Bilaga III till förordning (EG) nr 2295/2003
Frigående höns inomhus	Bilaga III till förordning (EG) nr 2295/2003
System med inredda burar	Artikel 6 i direktiv 1999/74/EG
System med icke inredda burar	Artikel 5 i direktiv 1999/74/EG

BILAGA II

i enlighet med artikel 3c och artiklarna 4, 5 och 6

KAPITEL I

Kategorier av bristande efterlevnad för kalvar och motsvarande bestämmelser i direktiv 91/629/EEG

Kategori av bristande efterlevnad	Motsvarande bestämmelser i direktiv 91/629/EEG
Kontroll	Punkt 6 i bilagan
Rörelsefrihet	Punkterna 7 och 8 i bilagan
Utrymmeskrav	Artikel 3
Byggnader och andra utrymmen	Punkterna 1, 2, 3, 9, 10 och 14 i bilagan
Minimikrav på belysning	Punkt 5 i bilagan
Automatisk eller mekanisk utrustning	Punkt 4 i bilagan
Foder, vatten och andra ämnen	Punkterna 12, 13 och 15 i bilagan
Hemoglobinhalt	Punkt 11 i bilagan
Fiberhaltigt foder	Punkt 11 i bilagan

KAPITEL II

Kategorier av bristande efterlevnad för svin och motsvarande bestämmelser i direktiv 91/630/EEG

Kategori av bristande efterlevnad	Motsvarande bestämmelser i direktiv 91/630/EEG
Personal	Artikel 5a
Kontroll	Artikel 3.8 Kapitel II avsnitt B punkt 2 i bilagan Kapitel II avsnitt C punkt 3 i bilagan Kapitel II avsnitt D i bilagan
Rörelsefrihet	Artikel 3.3 Kapitel II avsnitt B punkterna 1, 4 och 5 kapitel II i bilagan Kapitel II avsnitt C punkterna 1 och 2 i bilagan
Utrymmeskrav	Artikel 3.1 och 3.4
Byggnader och andra utrymmen	Kapitel I punkterna 1, 2 och 3 i bilagan
Minimikrav på belysning	Kapitel I punkt 2 i bilagan
Golvtytor	Artikel 3.2 Kapitel I punkt 5 i bilagan Kapitel II avsnitt A i bilagan
Material att sysselsätta sig med	Artikel 3.5 Kapitel I punkt 4 i bilagan Kapitel II avsnitt B punkt 3 i bilagan

Kategori av bristande efterlevnad	Motsvarande bestämmelser i direktiv 91/630/EEG
Foder, vatten och andra ämnen	Artikel 3.6 Kapitel I punkterna 6 och 7 i bilagan
Fiberhaltigt foder	Artikel 3.7
Stympning	Kapitel I punkt 8 i bilagan
Avelsförfaranden	Kapitel II avsnitt C punkt 3 i bilagan

KAPITEL III

Kategorier av bristande efterlevnad för alla produktionsanläggningar och motsvarande bestämmelser i bilagan till direktiv 98/58/EG

Kategori av bristande efterlevnad	Motsvarande punkter i bilagan till direktiv 98/58/EG
Personal	Punkt 1
Kontroll	Punkterna 2, 3 och 4
Dokumentation	Punkterna 5 och 6
Rörelsefrihet	Punkt 7
Byggnader och andra utrymmen	Punkterna 8–12
Automatisk eller mekanisk utrustning	Punkt 13
Foder, vatten och andra ämnen	Punkterna 14–18
Stympning	Punkt 19
Avelsförfaranden	Punkterna 20 och 21

KAPITEL IV

Kategorier av bristande efterlevnad för värphöns och motsvarande bestämmelser i direktiv 1999/74/EG

Kategori av bristande efterlevnad	Motsvarande bestämmelser i direktiv 1999/74/EEG
Kontroll	Punkterna 1 och 6 i bilagan
Utrymmeskrav	Artikel 4.1.4 Artikel 5.1.1 Artikel 6.1 a
Byggnader och andra utrymmen	Artikel 4 med undantag för punkt 1.4 Artikel 5 med undantag för punkt 1.1 Artikel 6 med undantag för punkt 1a Punkterna 4, 5 och 7 i bilagan
Minimikrav på belysning	Punkt 3 i bilagan
Automatisk eller mekanisk utrustning	Punkt 2 i bilagan
Stympning	Punkt 8 i bilagan

BILAGA III
enligt artikel 3 d

Administrativa kategorier av bristande efterlevnad

Administrativa kategorier av bristande efterlevnad	Åtgärder från de behöriga myndigheternas sida
A	Begäran att korrigera bristen/bristerna senast inom tre månader Inga omedelbara åtgärder för administrativa eller straffrättsliga sanktioner
B	Begäran att korrigera bristen/bristerna inom utsatt tidsfrist (längre än tre månader) Inga omedelbara åtgärder för administrativa eller straffrättsliga sanktioner
C	Omedelbara åtgärder för administrativa eller straffrättsliga sanktioner

BILAGA IV

Uppgifter som skall lämnas till kommissionen enligt artikel 8

De uppgifter som skall lämnas till kommissionen enligt artikel 8 skall lämnas i enlighet med tabellerna 1 och 2 i denna bilaga.

Följande uppgifter skall anges:

- Antalet produktionsanläggningar som skall inspekteras enligt raderna 1 i tabellerna 1 och 2.
- Antalet produktionsanläggningar som skall inspekteras enligt raderna 2 i tabellerna 1 och 2 på grundval av antalet inspektioner som uppfyller kraven i artiklarna 4–7.
- Antalet produktionsanläggningar där inga brister i efterlevnaden enligt raderna 3 i tabellerna 1 och 2 förekommer enligt resultaten av de inspektioner som rapporterats i raderna 2 i tabellerna 1 och 2.
- Antalet brister i efterlevnaden enligt de kategorier som avses i bilaga II i raderna 4–18 i tabell 1 och i raderna 4–12 i tabell 2 i denna bilaga.
- Antalet brister i efterlevnaden enligt de kategorier som avses i bilaga III i raderna 19–21 i tabell 1 och i raderna 13–15 i tabell 2 i denna bilaga.

Tabell 1

Djurkategori		Värphöns				Kalvar	Svin
		Utehöns	Frigående höns inomhus	Inredda burar	Icke inredda burar		
Antal	Uppfödningsslag						
1	Produktionsanläggningar som skall inspekteras						
2	Produktionsanläggningar som har inspekterats						
3	Produktionsanläggningar som inte uppvisat brister i efterlevnaden						
Antal fall av bristande efterlevnad avseende							
4	Personal						
5	Kontroll						
6	Dokumentation						
7	Rörelsefrihet						
8	Utrymmeskrav						
9	Byggnader och andra utrymmen						
10	Minimikrav på belysning						
11	Golvtytor (för svin)						
12	Material att sysselsätta sig med						
13	Automatisk eller mekanisk utrustning						
14	Foder, vatten och andra ämnen						
15	Hemoglobin (kalvar)						
16	Fiberhaltigt foder (kalvar och suggor)						
17	Stympning						
18	Avelsförfaranden						
19	Bristande efterlevnad A						
20	Bristande efterlevnad B						
21	Bristande efterlevnad C						

Tabell 2

Antal	Djurkategori	Nötkreatur (utom kalvar)	Får	Getter	Tama fjäderfån (*)	Ratiter	Ankor	Gäss	Pålsdjur	Kalkoner
1	Produktionsanläggningar som skall inspekteras									
2	Produktionsanläggningar som har inspekterats									
3	Produktionsanläggningar som inte uppvisat brister i efterlevnaden									
Antal fall av bristande efterlevnad avseende										
4	Personal									
5	Kontroll									
6	Dokumentation									
7	Rörelsefrihet									
8	Byggnader och andra utrymmen									
9	Automatisk eller mekanisk utrustning									
10	Foder, vatten och andra ämnen									
11	Stympning									
12	Avelsförfaranden									
13	Bristande efterlevnad A									
14	Bristande efterlevnad B									
15	Bristande efterlevnad C									

(*) Fjäderfån av arten *Gallus gallus* utom värphöns

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 november 2006

om djurhälsorelaterade övergångsåtgärder mot klassisk svinpest i Rumänien

[delgivet med nr K(2006) 5387]

(Text av betydelse för EES)

(2006/779/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 4.3,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 42,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4, och

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽²⁾, särskilt artikel 10.4,

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest⁽³⁾ införs vissa minimiåtgärder som gemenskapen skall vidta för att bekämpa denna sjukdom. I det fastställs vilka åtgärder som skall vidtas i det fall att klassisk svinpest bryter ut. Det föreskrivs bland annat att medlemsstaterna om de konstaterar ett primärt fall av klassisk svinpest hos viltlevande svin skall lägga fram en plan för kommissionen om vilka åtgärder som kommer att vidtas för att utrota sjukdomen. Det föreskrivs också att såväl viltlevande svin som svin på anläggningar skall nödvaccineras.
- (2) Rumänien underrättade 2006 kommissionen om frekventa fall av klassisk svinpest på svinanläggningar i landet. Klassisk svinpest har också konstaterats hos viltlevande svin och förekommer fortfarande.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/41/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 33. Rättad i EUT L 195, 2.6.2004, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EGT L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktivet ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

- (3) Rumänien har till följd av utbrotten vidtagit åtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2001/89/EG.

- (4) Rumänien har också lagt fram planer för kommissionen för utrotning av klassisk svinpest och för nödvaccination av viltlevande svin och svin på anläggningar mot denna sjukdom.

- (5) När det gäller handeln med levande svin, sperma, ägg och embryon från svin, färskt svinkött samt köttberedningar eller köttprodukter som består av eller innehåller svinkött innebär sjukdomssituationen i Rumänien fortfarande en djurhälsorisk för svinanläggningar i gemenskapen.

- (6) Med beaktande av Rumäniens anslutning och mot bakgrund av den aktuella epidemiologiska situationen bör gemenskapsåtgärder tillämpas i hela Rumänien under en övergångsperiod på nio månader från och med dagen för anslutningen när det gäller avsändning av levande svin, sperma, ägg och embryon från svin, färskt svinkött samt köttberedningar eller köttprodukter som består av eller innehåller svinkött till andra medlemsstater.

- (7) För att förhindra att klassisk svinpest sprids till andra områden i gemenskapen bör det i detta beslut föreskrivas att färskt svinkött och köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött inte får sändas från Rumänien. Sådant färskt svinkött och sådana produkter och beredningar av svinkött bör förses med särskilda märken som inte kan förväxlas med de kontrollmärken för svinkött som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽⁴⁾ och det identifieringsmärke som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽⁵⁾. Sådana beredningar och produkter av svinkött bör dock kunna sändas till andra medlemsstater om de behandlas på ett sådant sätt att eventuellt svinpestvirus i dem förstörs.

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förbud mot avsändning av levande svin från Rumänien

Rumänien skall se till att inga levande svin sänds från dess territorium till andra medlemsstater.

Artikel 2

Förbud mot avsändning av sperma, ägg och embryon från svin

Rumänien skall se till sperma, ägg och embryon från svin inte sänds från dess territorium till andra medlemsstater.

Artikel 3

Förbud mot avsändning av färskt svinkött och köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött

Rumänien skall se till att färskt svinkött och köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött inte sänds från dess territorium till andra medlemsstater.

Artikel 4

Särskild märkning av färskt svinkött och köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött

Rumänien skall se till att färskt svinkött och köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött förses med ett särskilt kontrollmärke, som dock inte får vara ovalt och förväxlas med

- a) det identifieringsmärke för köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött som avses i avsnitt I i bilaga II till Europaparlamentets förordning (EG) nr 853/2004, eller
- b) det kontrollmärke för färskt svinkött som föreskrivs i kapitel III avsnitt I i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

Artikel 5

Undantag för vissa avsändningar av köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött

Genom undantag från artikel 3 får Rumänien tillåta att köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller svinkött sänds från dess territorium till andra medlemsstater om produkterna

- a) har framställts och beretts i enlighet med artikel 4.1 i rådets direktiv 2002/99/EG ⁽¹⁾,
- b) omfattas av ett veterinärintyg enligt artikel 5 i rådets direktiv 2002/99/EEG, och
- c) åtföljs av lämpligt hälsointyg för handel inom gemenskapen i enlighet med artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 599/2004 ⁽²⁾, i vilket del II har kompletterats med följande text:

”Produkten uppfyller kraven i kommissionens beslut 2006/779/EG av den 14 november 2006 om djurhälsorelaterade övergångsåtgärder mot klassisk svinpest i Rumänien”.

Artikel 6

Efterlevnad av bestämmelserna

Rumänien skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och offentliggöra dessa åtgärder. Rumänien skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 7

Tillämpning

Detta beslut skall endast tillämpas under förutsättning att anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien träder i kraft och från den dag då det träder i kraft.

Det skall tillämpas i nio månader.

Artikel 8

Adressat

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 november 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 44.

RÄTTELSE

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2116/2005 av den 20 december 2005 om ändring av förordning (EG) nr 1480/2003 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa elektroniska mikroretsar kända under namnet dynamiska ram-minnen med ursprung i Republiken Korea och om slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts

(Europeiska unionens officiella tidning L 340 av den 23 december 2005)

På sidan 9, skäl 16, skall det

i stället för: "... idå dram-minnen i sammansättningar ...",

vara: "... då (standard) dram-minnen i sammansättningar ...",

skäl 19, skall det

i stället för: "... ingår i dram-minnen i sammansättningar ...",

vara: "... ingår i (standard) dram-minnen i sammansättningar ...",

skäl 20, skall det

i stället för: "... så snart dram-chips eller monterade dram-minnen införlivas i dram-minnen i sammansättningar kan de inte längre anses utgöra en produkt som eventuellt omfattas av utjämningstullen. Det anses i detta hänseende att dram-chips och monterade dram-minnen som införlivats i dram-minnen i sammansättningar har behållit sina egenskaper och funktioner. Det faktum att de införlivas i dram-minnen i sammansättningar förändrar inte deras grundläggande fysiska och tekniska egenskaper. Dram-minnen i sammansättningar utför dessutom exakt samma funktion, dvs. tillhandahåller minne, om än i större skala, som ett dram-chips eller ett monterat dram-minne var för sig. Därför dras slutsatsen att införlivandet av dram chips eller monterade dram-minnen i dram-minnen i sammansättningar ..."

vara: "... så snart dram-chips eller monterade dram-minnen införlivas i (standard) dram-minnen i sammansättningar kan de inte längre anses utgöra en produkt som eventuellt omfattas av utjämningstullen. Det anses i detta hänseende att dram-chips och monterade dram-minnen som införlivats i (standard) dram-minnen i sammansättningar har behållit sina egenskaper och funktioner. Det faktum att de införlivas i (standard) dram-minnen i sammansättningar förändrar inte deras grundläggande fysiska och tekniska egenskaper. Dessutom utför (standard) dram-minnen i sammansättningar exakt samma funktion, dvs. tillhandahåller minne, om än i större skala, som ett dram-chips eller ett monterat dram-minne var för sig. Därför dras slutsatsen att införlivandet av dram-chips eller monterade dram-minnen i (standard) dram-minnen i sammansättningar ...".

På sidan 10, skäl 28 c, skall det

i stället för: "... import av dram-minnen i sammansättningar ..."

vara: "... import av (standard) dram-minnen i sammansättningar ...".

På sidan 11, skäl 30, skall det

a) *i stället för:* "... då det rör sig om dram-minnen i sammansättningar ..."

vara: "... då det rör sig om (standard) dram-minnen i sammansättningar ...",

b) *i stället för:* "... av det sammanlagda värdet av produkten."

vara: "... av det sammanlagda värdet av (standard) produkten."

På sidan 11, skäl 30, nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 och 7 i tabellen samt på sidorna 13–14, nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 och 7 i tabellen i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 1480/2003, skall det

i stället för: "Dram-minnen i sammansättningar ..."

vara: "(Standard) dram-minnen i sammansättningar ...".

På sidan 11, skäl 30, nr 2, 3, 4, 5, 6 och 7 i tabellen och sidorna 13–14, nr 2, 3, 4, 5, 6 och 7 i tabellen i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 1480/2003, skall det

i stället för: "... nettopriset på dram-minnena i sammansättningar ..."

vara: "... nettopriset på (standard) dram-minnena i sammansättningar ...".

På sidan 13, artikel 1.1, andra stycket, femte strecksatsen i förordning (EG) nr 1480/2003, skall det

i stället för: "— Chips eller monterade dram-minnen som ingår i dram-minnen i sammansättningar, under förutsättning att de senare ..."

vara: "— Chips eller monterade dram-minnen som ingår i (standard) dram-minnen i sammansättningar, under förutsättning att (standard) dram-minnen i sammansättningar ...".

På sidan 16, bilagan, punkt 4, översta rutan till höger, skall det

i stället för: "Pris på dram-chips och monterade dram-minnen som tillverkats av företag andra än Samsung och införlivats i dram-minnen i sammansättningar ..."

vara: "Pris på dram-chips och monterade dram-minnen med ursprung i Republiken Korea som tillverkats av andra företag än Samsung och införlivats i dram-minnen i sammansättningar ...".

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1636/2006 av den 6 november 2006 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

(Europeiska unionens officiella tidning L 306 av den 7 november 2006)

På sidan 11 i bilagan skall det

i stället för: "BULGARIEN

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria"

vara: "BULGARIEN

Ministry of Finance
External Finance Directorate
102, G. Rakosky Street
1040 Sofia
Bulgaria".
